

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1957)

Heft: 1308

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CRONACA NOSTRANA.

Il Gran Consiglio del Cantone Ticino ha commemorato martedì 8 ottobre scorso *Stefano Franscini*. Seduta solenne: fiori, bandiere, tribune affollate. Dietro il podio un grande ritratto di Stefano Franscini. L'emiciclo è gremito: 56 deputati hanno risposto all'appello, presenti anche numerosi invitati. Autorità giudiziarie, comandi militari, deputazione ticinese alle Camere Federali, rappresentanza del Municipio di Bodio, autorità scolastiche, i giudici federali on. Mona e Pedrini, l'on. ministro Celio, la stampa e la radio. Prima dell'inizio della cerimonia la corale femminile della Scuola Magistrale, diretta dal prof. Galfetti, si produce in alcuni cori d'ottimo effetto e pregevole esecuzione. Aperta la seduta, sale alla tribuna il Direttore del Dip. della Pubblica Educazione, on. avv. Brenno Galli che pronuncia una splendida orazione in commemorazione della storica figura dello statista ticinese. Il discorso dell'on. Galli, trasmesso dalla RSI alle scuole del Cantone in ascolto è stato accolto da una scrosciante, insistente ovazione della sala. Poi il Presidente del Gran Consiglio, on. Piero Pellegrini ha commemorato il grande leventinese per altri aspetti: il giornalista, l'uomo di Stato che dà tutto sè stesso alla causa della libertà e agli interessi del paese, il combattente della grande battaglia perché le leggi e il nome del Ticino salissero nel concetto della Confederazione e sostanziassero le aspirazioni del popolo della giovane Repubblica, l'uomo che lotta contro i pregiudizi del tempo e la rabbia e il fanatismo di avversari e talvolta, di amici, il cittadino che nulla chiede e nulla ottiene e finisce povero la sua meravigliosa esistenza, vissuta nelle angustie, unico pensiero il bene del suo paese e la difesa degl'interessi del popolo. Il discorso presidenziale, interessante e vivido compendio di taluni particolari aspetti della vita di Stefano Franscini ha riscosso significativi applausi di consenso. La seduta è poi stata tolta.

POCHE MA BUONE.

LUGANO — Domenica, 29 settembre scorso è stato festeggiato il XXV° della Radio Svizzera Italiana ed in tale ricorrenza è stato pubblicato un interessante opuscolo in cui è validamente illustrato da diversi artisti ticinesi il viaggio interessante compiuto da Radio Monte Ceneri nello scorso quarto di secolo. Alla cerimonia hanno preso la parola l'on. Giuseppe Lepori, a nome del Consiglio Federale, l'on. Nello Celio a nome del Consiglio di Stato ticinese, l'on Guglielmo Canevascini, consigliere di stato e Presidente della CORSI, che aveva vigilato alla nascita del nuovo Ente 25 anni fa.

BELLINZONA — Nella sua seduta di lunedì, 14 ottobre scorso, il Gran Consiglio ticinese si è

THE PERSONAL TOUCH—that's what counts
For all travels—by land sea and air
let A. GANDON make your reservations

Tickets issued at Station Prices - no booking fee

HOWSHIP TRAVEL AGENCY

188, Uxbridge Road - Shepherds Bush - W.12

Telephones: SHE 6268/9 and 1898

occupato della decurtazione dei fondi messi a disposizione della RSI. Il Presidente del Consiglio di Stato ha dichiarato che il Governo ticinese è a conoscenza della questione. Sa che la CORSI è già insorta contro il riparto deciso dal Comitato centrale della Radio Svizzera e ha già inoltrato un ricorso presso l'Autorità di vigilanza, che è il Dip. federale delle Poste e Ferrovie. La questione, ha detto l'on. Celio, ha in verità assunto aspetti che esulano dalle semplici divergenze amministrative, per rivestire



The sparkling fun of snow and sun

Please tell your British friends that they can enjoy the winter in Switzerland. Whether they are winter sports enthusiasts, or whether they are just there to rest and relax in the health-giving Alpine climate, they will find joy and fun galore in any of Switzerland's 150 sparkling winter resorts. There are hotels to suit every taste and pocket. Further information is available from The Swiss National Tourist Office, 458/459, Strand, London, W.C.2.

Switzerland

carattere di natura squisitamente politico, di fronte al quale le Autorità del Cantone non possono rimanere insensibili.

— In una precedente seduta del Gran Consiglio, il governo ticinese ha dato rassicurazioni in merito al complesso industriale che è in procinto di sorgere a Stabio per la raffineria del petrolio e di petrochimica.

— Il risultato della votazione popolare del 6 ottobre scorso in seguito al referendum chiesto in merito alla risoluzione del Gran Consiglio per l'acquisto da parte del Cantone delle Terme di Bagni Solforosi a Stabio ha avuto esito negativo con: No 12,030 — Si 8,681.

CASTASEGNA — Un gruppo di giornalisti ha visitato gli scorsi giorni i cantieri delle forze motrici della Val Bregaglia. Il traforo delle gallerie, che misurano complessivamente 27 km è terminato e si sta ora procedendo al loro rivestimento con calcestruzzo. Sono in corso i lavori per la costruzione della centrale di Lobbia dove verranno sistemati 3 gruppi di macchine per una capacità produttiva di 68,000 kw. Queste macchine saranno fatte funzionare dalle acque dello sbarramento d'Albigna e del ghiacciaio del Forno. Con una galleria lunga 12 km queste acque verranno condotte alla centrale di Castasegna dove saranno sfruttate una seconda volta. La potenza della centrale di Castasegna sarà di 60,000 kw.

BELLINZONA — La Società svizzera d'assicurazioni contro la grandine ha pagato in questi giorni agli assicurati ticinesi delle indennità par ben Fr 2,100,000 per danni subiti quest'anno dal maltempo. Tale versamento rappresenta il 210% dei premi versati.

ASCONA — Il Governo di Cantone Vallese al completo è stato ospite del Governo del C. Ticino dall' 11 al 13 ottobre scorso.

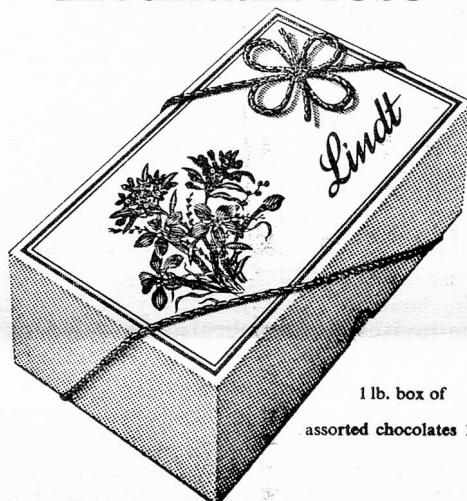
LUGANO — E' morto improvvisamente, appena 40ne, mentre conversava nello studio di un collega, l'avv. Giancarlo Bianchi, Direttore del "Corriere del Ticino", alla quale carica era assurto solo la scorsa estate succedendo a Vittore Frigerio.

— Il celebre ing. elettrotecnico Giovanni Induni,

originario di Comprovasco, ha tenuto venerdì, 25 ottobre scorso una conferenza al Lyceum attorno alla sua scoperta riguardante i colori di polarizzazione. La conferenza è stata documentata da esperimenti interessantissimi anche dal punto di vista pittorico. I polarizzatori, i corpi birifrangenti e gli analizzatori offrono nuove vie all'impostazione dei colori, rendono possibile misurare i toni come in musica.

Poncione di Vespero.

Lindt mountain rose



THE CHOCOLATE OF THE CONNOISSEUR



WORLD TRANSPORT AGENCY LTD.

Incorporating WORLD AIR EXPRESS LTD. and WORLD TRAVEL AGENCY

HEAD OFFICE: 1 MARTIN LANE, CANNON STREET, LONDON, E.C.4

Shipping — Forwarding — Insurance
Air Freight — Travel

Telephone: MANSion House 3434.
Telex 28401 - London
Telegrams: Wotrancey, London, Telex.

Specialised Regular Groupage Services

GREAT BRITAIN — SWITZERLAND
and ITALY

and VICE VERSA

MANCHESTER - LIVERPOOL - HULL - BRANCHES - BIRMINGHAM - BRADFORD - SHEFFIELD

and at

Passenger Reservations and Tickets by

LAND — SEA — AIR

NO BOOKING FEES

WORLD TRANSPORT A.G. 33, NAUENSTRASSE, BASLE, 2.